



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1690
24 July 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1690-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 4 марта 2005 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Шестой и седьмой периодические доклады Королевства Бахрейн (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.05-40688 (EXT)

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) *(продолжение)*

Шестой и седьмой периодические доклады Королевства Бахрейн (CERD/C/443/Add.1)
(продолжение)

1. По приглашению Председателя члены делегации Бахрейна занимают места за столом Комитета.
2. Г-н АЛЬ-БОАЙНАЙН (Бахрейн) говорит, что лишь одно дело о расовой дискриминации, а именно: так называемое дело «1 203», было передано в суд, в данном случае в Конституционный суд страны, который принял свое решение 1 апреля 2004 года. Однако малое число случаев расовой дискриминации, которые рассматривались органами правосудия не означает, что люди в стране не знают о законе или не осведомлены в вопросах имеющихся у них прав. Уже давно предпринимаются многочисленные усилия для повышения осведомленности общественности и улучшения информированности граждан об их основных правах и свободах.
3. Ассоциация по правам человека Бахрейна недавно организовала рабочий семинар под названием «Справедливый процесс», в котором приняли участие многочисленные организации гражданского общества и судьи. Для судей также проводились учебные курсы на английском языке по вопросам, связанным с правами человека, а также для них регулярно организуются рабочие семинары в Италии и Франции. Поддерживаются тесные отношения также с коллегиями адвокатов Соединенных Штатов, Франции и Египта. Кроме того, 14 и 15 апреля 2004 года был организован рабочий семинар по вопросу разработки национального плана действий Бахрейна в области прав человека и учебный семинар для сотрудников правоохранительных органов, проходивший с 17 по 21 апреля 2004 года.
4. Г-н Аль-Боайнайн уточняет, что в соответствии с положениями статьи 26 Конституции гарантируется свобода почтовой переписки, а также телеграфной и телефонной связи, однако, при необходимости, в случаях, предусмотренных законом, такая связь может подвергаться цензуре, а тайна переговоров раскрываться. Именно в соответствии с этим конституционным положением органы полиции получают право, с предварительного согласия судьи первой инстанции, проводить контроль в почтовых отделениях и изымать любые письма и корреспонденцию, которые могут помочь установить истину в уголовных делах.
5. Г-н Аль-Боайнайн поясняет, что Закон о судебной власти, принятый на основании Декрета-закона № 42 от 2002 года, предусматривает трехступенчатую судебную систему: суды первой инстанции (нижестоящие и вышестоящие суды и суды, занимающиеся вопросами правоприменения); гражданские апелляционные суды и Кассационный суд. Суды в Бахрейне подразделяются на две категории: гражданские суды, компетентные рассматривать гражданские и уголовные дела, и шариатские суды, принимающие решения

по вопросам, касающимся личного статуса, то есть развода, брака, попечительства над детьми и наследования.

6. На рассмотрении парламента находится законопроект о реформе рынка труда, направленный на упрощение процедур решения административных споров между работодателями и работниками. Изучается также законопроект о примирительном производстве и арбитраже.

7. Г-жа АБДУЛ РАСУЛ (Бахрейн) утверждает, что не существует никаких исключений в отношении принципа, закрепленного в статье 18 Конституции, который предполагает, что «все лица равны в том, что касается присущего человеку достоинства, и все граждане равны перед законом с точки зрения своих публичных прав и обязанностей без какой-либо дискриминации по признакам расы, происхождения, языка, религии или убеждений».

8. Кроме того, г-жа Абдул Расул заявляет, что в ее стране не было споров, связанных с тем, что определяется как расовая дискриминация. Если бы они имели место, то судебные инстанции должны были бы применять статью 1 Конвенции, имеющую силу закона, поскольку Конвенция была ратифицирована Бахрейном. Властям также не известны дела, в рамках которых суды Бахрейна напрямую ссылались на положения Конвенции.

9. Г-жа Абдул Расул уточняет, что Декретом-законом № 44 от 2002 года были внесены некоторые изменения в Закон об ассоциациях 1989 года, но они не ограничивают их права. Статья 172 Уголовного кодекса гласит, что любое лицо, которое публично разжигает ненависть или презрение к той или иной группе лиц, совершает уголовно наказуемое деяние, если такие действия приводят к нарушению общественного порядка. Эта статья Уголовного кодекса никак не влияет на Закон об ассоциациях, поскольку она исключительно имеет целью наказание за подстрекательство, индивидуальное или коллективное, к ненависти.

10. Говоря о наказаниях, предусмотренных Уголовным кодексом в случае таких нарушений, как распространение заявлений, вызывающих межобщинные разногласия, г-жа Абдул Расул объясняет, что Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации была включена в законодательство страны и поэтому имеет обязательную силу для всех властей. Таким образом, ее невыполнение является правонарушением, за которое предусматривается уголовная ответственность виновного. Но поскольку в Конвенции не определены меры наказания за нарушение провозглашенных ею прав, Бахрейн применяет те виды наказания, которые предусмотрены в этих случаях его Уголовным кодексом.

11. Граждане могут также подать жалобу в управление омбудсмена при Королевском суде по рассмотрению жалоб, а также обратиться в Комитет по рассмотрению жалоб Палаты депутатов. Кроме того, министерство внутренних дел изучает возможность создания управления по рассмотрению жалоб по фактам расовой дискриминации и нарушения основных прав и свобод.

12. С другой стороны, в Декрете-законе № 47 от 2002 года о печати, изданиях и публикациях отражаются рекомендации Комитета по ликвидации расовой дискриминации о том, что запрещение расовой дискриминации не должно сводиться к запрещению только

лишь противоречащих общественному порядку либо моральным нормам действий, но также и действий, которые могут вызывать социальные или межобщинные разногласия. Декрет-закон запрещает журналистам распространять подстрекательские к расизму материалы и сообщения, в которых содержится презрение или ненависть к религиям или которые поддерживают дискриминацию в отношении какой-либо конфессиональной группы или пренебрежение к ее взглядам.

13. Бахрейн, начавший процесс перехода к демократии, предполагает также сделать заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, и, таким образом, признать компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения прав, изложенных в Конвенции.

14. Отвечая на вопрос г-жи Дах, г-жа Абдул Расул заявляет, что в соответствии с бахрейнским Законом о национальности 1963 года дети бахрейнской женщины, состоящей в браке с иностранцем, не приобретают автоматически гражданства страны. Тем не менее, недавно парламентариям был передан законопроект, предусматривающий изменение действующего в этой области законодательства.

15. Г-н АБДУЛ КАРИМ (Бахрейн) говорит, что он не может представить более подробную информацию об этническом составе населения Бахрейна, чем та, которая представлена в докладе (пункт 29 и таблица 1, стр. 11-12). Действительно, невозможно знать точное этническое происхождение коренных бахрейнцев, которые являются результатом метисации народов, имеющих арабские корни, и других народов, кочевавших через Бахрейн или осевших там, поскольку ни один закон не позволяет производить различие по признаку этнического происхождения. Таким образом, центральный орган, ответственный за проведение переписи бахрейнского населения, не располагает никакой информацией об этническом составе, поскольку этот критерий не принимается во внимание в ходе переписей населения. Таким образом, Бахрейн не может сообщить Комитету дезагрегированные данные по социально-экономическим условиям жизни различных этнических групп. Однако г-н Абдул Карим подчеркивает, что политика правительства основывается на интеграции в социальную жизнь общества всех лиц, проживающих в Бахрейне, без какой-либо дискриминации, что также относится и к экономической политике. Он также напоминает, что в Докладе о развитии человека за 2003 год Программы развития Организации Объединенных Наций Бахрейн занял 37 место в рейтинге стран по индексу развития человеческого потенциала, возглавив список среди арабских стран.

16. Что касается принятия национального плана в области прав человека, то г-н Абдул Карим отмечает, что весной 2004 года министерство иностранных дел совместно с Бахрейнской ассоциацией по правам человека и арабскими организациями по защите прав человека организовало рабочий семинар в целях разработки национального плана содействия осуществлению прав человека в Бахрейне, в котором приняли участие представители самых различных сфер общества. По итогам этого рабочего семинара была подготовлена Манамская декларация принципов, которая призвала правительство и частный сектор установить подлинные партнерские отношения для разработки национального плана содействия осуществлению прав человека вместе со всеми

организациями общества, занимающимися вопросами прав человека. Проект плана разрабатывается и скоро будет представлен в кабинет министров.

17. Что касается включения во внутреннее право определения расовой дискриминации и наказаний, предусмотренных за акты, в основе которых лежит дискриминация, то г-н Абдул Карим отмечает, что некоторые члены Консультативного совета выступили с предложением по этому вопросу, которое, после рассмотрения парламентом, было отклонено по причине того, что оно противоречит Конвенции. Тем не менее, новое предложение может быть представлено и одобрено еще до проведения следующих выборов.

18. По вопросу о выполнении Декларации и Программы действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, г-н Абдул Карим подчеркивает, что правительство Бахрейна намерено самым тщательным образом отразить содержание этой Декларации во всех национальных программах, которые оно принимает в области прав человека.

19. После краткого напоминания функций Комитета по правам человека (пункт 74 доклада), г-н Абдул Карим поясняет, что Консультативный совет и все связанные с ним органы, включая Комитет, были распущены после принятия Конституции 2001 года. Таким образом, в рамках процесса реструктуризации государственных учреждений министерство внутренних дел и министерство иностранных дел создали Департамент по правам человека для замены Комитета и пересмотрели всю деятельность, которой занимался Комитет по правам человека.

20. Что касается усилий, предпринимаемых Бахрейном в области повышения осведомленности в вопросах прав человека, г-н Абдул Карим отмечает, что в апреле и октябре 2004 года были организованы семинары по подготовке докладов по правам человека. Кроме того, министерство внутренних дел и Комитет по правам человека совместно организовывали учебные семинары для сотрудников правоохранительных органов и преподавателей. Министерством информации совместно с Комитетом по правам человека и Арабским институтом по правам человека были также организованы семинары по теме «Средства массовой информации и права человека» для работников радио и телевидения. Помимо этого, Высшим советом женщин и организацией «Международная амнистия» был проведен совместный семинар по борьбе против насилия в отношении женщин, сфера охвата которого не ограничивалась только Бахрейном, но и включала в себя весь регион Персидского залива.

21. С другой стороны, были предприняты усилия по налаживанию сотрудничества между Комиссией по правам человека Организации Объединенных Наций и местными и международными организациями для обеспечения лучшей информированности широкой общественности в вопросах прав человека и для усиления совместной деятельности национальных и международных организаций по правам человека.

22. Что касается участия гражданского общества в подготовке доклада, то г-н Абдул Карим отмечает, что независимый эксперт и иностранный консультант прочитали доклад и дали по нему свои замечания перед представлением доклада в Комитет, и их замечания были приняты во внимание. Кроме того, в Бахрейне существуют многочисленные

ассоциации по защите прав человека, включая Бахрейнскую ассоциацию по правам человека, Комитет по контролю за выполнением прав человека, который присутствует на данном заседании в качестве наблюдателя, и Комитет по правам трудящихся-мигрантов. И, наконец, в отношении перспектив присоединения Бахрейна к международным пактам о гражданских и политических правах, а также об экономических, социальных и культурных правах, г-н Абдул Карим отмечает, что правительство изучило этот вопрос и представило в Законодательный совет проект о присоединении для утверждения.

23. Г-жа АЛЬ-ХАЛИФА (Бахрейн), касаясь вопроса защиты трудящихся-мигрантов, говорит, что согласно решению, принятому в 2002 году, трудящиеся могут менять работодателя даже во время действия контракта. Кроме того, для борьбы с торговлей людьми раздавались информационные брошюры в аэропортах, а также в посольствах в Бахрейне и за рубежом. В этих брошюрах содержатся сведения, необходимые для трудящихся-мигрантов, включая номера горячих линий, куда могут позвонить эксплуатируемые трудящиеся и пожаловаться на своего работодателя. В таких случаях на рабочие места направляются инспекции, а лица, доложившие о нарушениях, должны сообщить свои данные. И, наконец, существует смешанный комитет, куда входят сотрудники министерства труда и министерства внутренних дел, задача которого состоит в защите трудящихся-мигрантов и в оказании им помощи по преодолению трудностей, с которыми они сталкиваются.

24. Что касается статистических данных по торговле людьми, то г-жа Аль-Халива отмечает, что по 45 делам этого типа было начато расследование. Тяжбы, связанные с заработной платой, подпадают под действие статьи 165 Уголовного кодекса, и если работодатель признается виновным, он может быть приговорен к ретроактивной выплате заработной платы, а также к возмещению убытков. С другой стороны, в настоящее время отсутствуют какие-либо статистические данные о жалобах, поданных домашней прислужкой на случаи физического насилия, особенно сексуального. В Уголовном кодексе содержатся положения, предусматривающие наказание за физическое насилие, сексуальные домогательства и сексуальные надругательства, которыми в суде может воспользоваться любой человек, включая иностранную домашнюю прислужку.

25. Имеются средства правовой защиты для трудящихся, которые считают себя жертвами насилия, например, статья 155 Трудового кодекса предусматривает возможность подачи жалобы в министерство труда. В случае, если спор не будет разрешен полюбовно, дело передается в компетентные суды. Что касается домашней прислужки и сельскохозяйственных работников, то они также могут ссылаться на это положение, но если дело не может быть решено полюбовно, то оно передается в гражданские суды. Действительно, в случаях, когда Трудовой кодекс не обеспечивает защиту работников этих категорий, применяется Гражданский кодекс. По данным статистики, в 2004 году, негражданами было подано 1 012 жалоб в министерство труда. Что касается отсутствия прямого упоминания дискриминации в Трудовом кодексе, то г-жа Аль-Халива уточняет, что в случае необходимости этот юридический пробел может быть восполнен, так как положения Конвенции могут применяться напрямую. Кроме того, министерство труда, профсоюзы и ассоциации работодателей полностью пересмотрели Трудовой кодекс, и текст проекта, выработанный в результате этой работы, был направлен в Международную организацию труда для изучения. Ее замечания были учтены в окончательном варианте текста, который рассматривается теперь компетентными

властями в целях его утверждения. И, наконец, касаясь возможности для иностранных трудящихся по вступлению в профсоюз, г-жа Аль-Халива подчеркивает, что здесь не существует никаких ограничений для неграждан. Помимо этого, они могут свободно создавать культурные ассоциации. Таким образом, сейчас насчитывается 42 культурные ассоциации иностранцев, проживающих в Бахрейне, а также 32 клуба и 15 церквей.

26. Г-н МУШЕН АЛЬ АЛАВИ (Бахрейн), отвечая на утверждения о том, что шииты иранского происхождения являются объектом дискриминации, отмечает, что по сути этот вопрос не входит в мандат Комитета, предметом которого является расовая дискриминация, да и к тому же эти утверждения не имеют под собой основания. Он приводит в пример тот факт, что в Бахрейне два министра являются шиитами иранского происхождения, и что это меньшинство не преобладает в статистике по числу безработных. Кроме того, он оспаривает утверждение о том, что эти лица не могут свободно выбирать место своего жительства, поскольку такой запрет не содержится ни в одном законе. Шииты и сунниты всегда мирно жили вместе, и нельзя сказать, что между ними существует межконфессиональная напряженность.

27. Что касается бедуинов, он объясняет, что, поскольку эти люди испокон веков жили в пустыне и не имели гражданства, существует тенденция к тому, что происходит спутывание понятий «бедуина» и «апатрида». К тому же, с начала проведения реформ в Бахрейне 98 % бедуинов иранского происхождения, но поколениями живущих в Бахрейне, получили гражданство. Дела остающихся 2 % находятся на стадии рассмотрения, и решение по ним будет принято в самые ближайшие сроки.

28. Г-н Мушен Аль Алави говорит, что министерство труда в настоящее время изучает возможность присоединения Бахрейна к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, и в этой связи оно организует консультации с другими странами Персидского залива, а также с экспертами МОТ. Он подчеркивает, что Бахрейн отличается от всех других стран мира тем, что 90 % его рабочей силы составляют иностранцы. Поэтому предоставить гражданство всем иностранным трудящимся, находящимся на его территории, означало бы «деформировать» состав бахрейнского общества. Таким образом, Бахрейн рассмотрит вопрос о возможных путях сотрудничества со странами-экспортерами рабочей силы, чтобы гарантировать защиту трудящимся-мигрантам.

29. Г-н де ГУТТ приветствует обстановку открытости, в рамках которой установился диалог между бахрейнской делегацией и Комитетом, а также ту серьезность, с которой делегация отвечала на вопросы членов Комитета. Он также говорит, что Комитет может только приветствовать тот факт, что государство-участник предполагает ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. И, наконец, он спрашивает, какие меры намерено принять государство-участник, чтобы ознакомить население с рассматриваемым докладом, а также с заключительными замечаниями, которые будут сформулированы Комитетом по этому докладу.

30. Г-н ШАХИ, отмечая, что условия труда домашней прислуги регулируются не Трудовым кодексом, а Гражданским кодексом, хотел бы знать, какую защиту обеспечивает последний женщинам, и, в частности, если этим кодексом

предусматривается наказание в случае насилия по отношению к женщинам. Он также отмечает, что, хотя на Конвенцию можно ссылаться в бахрейнских судах, судьи могут подвергнуть преследованию и наказанию виновных в совершении актов расовой дискриминации только в тех случаях, когда эти акты запрещены национальным законодательством. Таким образом, он настаивает на необходимости для Бахрейна согласовать в этом отношении национальное законодательство с положениями Конвенции.

31. Г-н КЬЕРУМ приветствует процесс демократизации, начатый государством-участником, принятие Национальной хартии действий и Национального плана действий в пользу прав человека, которые являются многообещающими примерами. В этом контексте, по его мнению, выглядит особенно удивительным тот факт, что правительство отдало распоряжение о роспуске Бахрейнского центра по правам человека на том единственном основании, что он организовал семинар по правам человека. Г-н Кьерум полагает, что в данном случае речь идет о слишком радикальной мере, и выражает сожаление тем фактом, что единственная НПО, представившая параллельный доклад по правам, которые интересуют Комитет, была распущена. Он хотел бы услышать мнение делегации на этот счет.

32. Г-н ПИЛЛАИ, в свою очередь, приветствует усилия, предпринятые государством-участником по улучшению процедуры подготовки докладов, а также организацию практикумов и семинаров по правам человека.

33. Г-н Пиллаи выражает обеспокоенность неравенством с точки зрения размера зарплаты, которое по-видимому имеет место между гражданами и негражданами стран Европейского союза, и он просит представить дополнительную информацию по этому вопросу.

34. Учитывая весьма повышенное число жалоб (более 2 000 в 2003 году) в отношении права на труд, которые были поданы в компетентные суды, г-н Пиллаи хотел бы знать, приходилось ли НПО, помогающим жертвам дискриминации в их демаршах по получению компенсаций, сталкиваться со случаями подачи жалоб женщинами на сексуальные домогательства, а также он хотел бы знать, верно ли, что у основной НПО, занимающейся помощью женщинам, оказавшимся в такой ситуации, были конфискованы имевшиеся в ее распоряжении финансовые средства.

35. И, наконец, г-н Пиллаи хотел бы знать, если правительство Бахрейна продумало вопрос о долгосрочных последствиях принятия Декрета-закона от 2002 года в отношении предоставления двойного гражданства.

36. Г-н ТОРНБЕРРИ, цитируя пункт 13 доклада, согласно которому «исламский шариат является основным источником законодательства», спрашивает делегацию, какой же следует сделать из этого вывод: шариат - это «источник вдохновения» для национального законодательства или же шариат сам по себе - это полноценное законодательство. Кроме того, было бы интересно узнать место Конституции во внутреннем правопорядке, а также применяется ли шариат без каких-либо различий к мусульманам и к немусульманам.

37. Г-н АМИР отмечает, что в большинстве стран мира власть доверяют лицам, которые больше всего подходят для того, чтобы откликнуться на нужды населения на основе

политической, экономической, социальной или культурной программы. Ни в коем случае не должен учитываться аспект этнической принадлежности кандидатов.

38. Г-н АБДУЛ КАРИМ (Бахрейн) говорит, что его страна приложит усилия к наиболее широкому распространению положений Конвенции, а также рассматриваемого доклада и заключительных замечаний, которые будут сформулированы Комитетом, в том числе, через веб-сайт Департамента юридических дел министерства иностранных дел. Помимо этого, данный Департамент занимается вопросом присоединения к Международному пакту о гражданских и политических правах и к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, и в случае их ратификации эти пакты дополняют длинный список международных договоров, стороной которых является Бахрейн.

39. Г-жа АБДУЛ РАСУЛ (Бахрейн) говорит, что в гражданских и административных делах шариат является единственным источником права, применяемым ко всем гражданам, а что касается других вопросов, как, например, семейные отношения, брак или право наследования, то здесь шариат применяется только к мусульманам.

40. Г-жа АЛЬ-ХАЛИФА (Бахрейн) уточняет, что при отсутствии контракта о найме на работу отношения между работодателями и работниками регулируются Гражданским кодексом.

41. Г-н АЛЬ АЛАВИ (Бахрейн) говорит, что Центр по правам человека был закрыт в соответствии с бахрейнским законодательством, которое разрешает роспуск любой ассоциации, деятельность которой представляет собой угрозу безопасности государства, поскольку он занимался деятельностью, противоречащей его уставу и интересам государства. Правительство неоднократно направляло предупреждения ответственным лицам Центра, который, тем не менее, не прекратил свои призывы к насилию, включая призывы к убийству премьер-министра. Как правило, неправительственные организации пользуются полной независимостью в своей работе, и государственные власти просят от них лишь оставаться беспристрастными при выполнении своих функций. Например, Бахрейнская ассоциация по правам человека, куда входят исключительно политические оппозиционеры, ведет в высшей степени эффективную деятельность в пользу прав человека и тесно сотрудничает с соответствующими министерствами. То же самое относится к Ассоциации трудящихся-мигрантов, которая получает государственные средства для обеспечения широкого диапазона услуг для трудящихся-мигрантов.

42. Г-н АБУЛ-НАСР желает получить от делегации уточнения в отношении призывов к убийству премьер-министра.

43. Г-н АЛЬ АЛАВИ (Бахрейн) говорит, что в ходе религиозного собрания руководителей Центра по правам человека был брошен призыв к убийству премьер-министра. Однако, в данном случае, речь идет лишь об одном из многочисленных примеров безответственных актов, которые предпринимает Центр в целях нарушения общественного порядка. Несмотря на тот интерес, который проявляет бахрейнское правительство к примерно 190 ассоциациям гражданского общества, оно не будет терпеть покушений на безопасность государства.

44. Г-н БОЙД (Докладчик по стране) приветствует то серьезное отношение, с которым бахрейнская делегация подошла к ответам на вопросы членов Комитета, а также полное

стремление государства-участника к тому, чтобы не жалеть никаких усилий для лучшего осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Среди позитивных моментов, он приветствует ратификацию Бахрейном Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Конвенции № 111 Международной организации труда о дискриминации в области труда и занятий. В целом, как видно, Бахрейн полон решимости расширять свое сотрудничество с международными органами по правам человека и принимать меры, которые позволят ему выполнить свои обязательства в соответствии с недавно ратифицированными международными документами. Г-н Бойд также с удовлетворением отмечает, что Бахрейн планирует создать национальную организацию по правам человека, и что он принял Национальную хартию действий, в которой закреплены принципы демократии.

45. Среди негативных моментов, г-н Бойд с сожалением отмечает, что делегация представила очень мало конкретной информации о положении с правами человека на местах, и предлагает государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе конкретные примеры приговоров, вынесенных судами в рамках применения антидискриминационного законодательства. Он напоминает, что Комитету необходимы статистические данные в разбивке по расе, этническому происхождению и вероисповеданию для лучшего понимания положения в стране с точки зрения Конвенции. Кроме того, г-н Бойд призывает государство-участника к укреплению сотрудничества с гражданским обществом, а также к уважению свободы выражения убеждений, в частности, неправительственных организаций, которые представляют информацию в Комитет, даже если оно считает эту информацию неверной. И, наконец, он предлагает Бахрейн ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также сделать заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции.

46. Г-н АЛЬ АЛАВИ (Бахрейн) говорит, что его страна искренне рассчитывает на помощь Комитета в деле дальнейшего продвижения по пути демократизации, и с удовлетворением отмечает, что члены Комитета поняли, что Бахрейн находится на поворотном этапе своей истории и приступил к осуществлению важных реформ для обеспечения лучшего выполнения своих международных обязательств. Г-н Аль Алави с интересом принял к сведению письменную информацию, представленную в Комитет бахрейнскими неправительственными организациями, и он подчеркивает, что все предложения и рекомендации, сформулированные членами Комитета, будут надлежащим образом сообщены бахрейнским властям.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что на этом Комитет завершает рассмотрение шестого и седьмого периодических докладов Бахрейна.

48. *Делегация Бахрейна покидает зал заседаний.*

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.
